

ANNIVERSARY RUSSIAN INDUSTRIAL EXHIBITION EXPO-RUSSIA JORDAN



7–9 March 2011
Amman, Jordan
Le Meridien



Agrotechnics of Professionals



ANNIVERSARY RUSSIAN INDUSTRIAL EXHIBITION EXPO-RUSSIA JORDAN

7-9 March 2011
Amman, Jordan
Le Meridien



TORUM 740



ACROS 530



VECTOR 410



NIVA



DON 680M



VERSATILE HHT



VERSATILE 2000



VERSATILE ROW CROP



VERSATILE SX 275



VERSATILE PS 1200



**Self-propelled
windrower**



PELIKAN 1200



STRIGE 2100



TUKAN 1600



STERH 2000



KOLIBRI 471



BERKUT 3200

ROSTSELMASH
Agrotechnics of Professionals

Tel. +7 (863) 255-21-78, 255-24-03
www.rostselmash.com





10TH ANNIVERSARY EXHIBITION EXPO-RUSSIA JORDAN 2011

7 – 9 March 2011

Hashemite Kingdom of Jordan, Amman,
Royal Convention Center, Le Meridien Hotel

Organizers:

Zarubezh-Expo, JSC
The International Association of Peace Foundations
Jordan Chamber of Commerce

With support of:

Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation
Ministry of Economic Development of the Russian Federation
Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation
Ministry of Industry and Trade of Russian Federation
Embassy of Russian Federation in Jordan
Embassy of Hashemite Kingdom of Jordan in the Russian Federation
Embassy of Republic Iraq in the Russian Federation
Embassy of Russian Federation in the Republic of Iraq
Embassy of Russian Federation in Syria
Russian-Jordanian Business Council
Ministry of Industry and Trade of the Hashemite Kingdom of Jordan
Ministry of Energy and Mineral Resources of the Hashemite Kingdom of Jordan

The exhibition purpose: restoration of the Russian, Jordan and Iraq cooperation and development of business relations with Jordan and the neighboring countries.

Organizing committee:

Zarubezh-Expo, JSC

10, Prechistenka Str., Moscow, Russia, 119034
Tel./Fax: + 7 (495) 721-32-36, 637-36-33, 637-50-79
+7 (499) 766-99-17, 766-92-82

info@zarubezhexpo.ru; info@exporf.ru
www.zarubezhexpo.ru; www.exporf.ru

INFORMATION PARTNERS

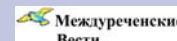
- "RUSSIA TODAY RUSSIYA AL-YAUM", TV channel
- GEOINFORMMARK Ltd., Information Agency for Geology and Subsoil Management
- Mineral Resources of Russia, Economics and Management, Journal
- Oil and Gas Geology, Journal
- Mining Industry of Russia, Annual Directory
- "RusCable.Ru", Project
- "Cable-news", Journal
- WWW.EOIL.RU, Internet portal of the oil industry
- WWW.IDK.RU, Internet portal of the agricultural sector
- WWW.SAFEPROM.RU, Internet portal of industrial safety
- "WESTA", Publishing House
- PRIME-TASS, Business News Agency
- WWW.ARABINFORM.COM, Internet portal "Arab world"



INFORMATION PARTNERS

- WATER MAGAZINE
- The Industrial Weekly, Journal
- Avtosila, Journal
- VESTSNAB, Journal
- Siberian Metal, Journal
- Energy and Regions Electric Power Supply, Journal
- Voice of Russia in the Middle East
- Mining Industry, Journal
- Informexpo, Information exhibition agency
- Focused Press, Publishing House
- Agrobusiness and Food Industry, Magazine
- Agropress, Journal
- Petra, Information agency in Jordan
- Jordan Business weekly
- Al Rai

- Ad Dustuor
- Al Ghad
- Al Arab Al-Ayum
- Al Waseet
- The Star
- Jordan Times



INTERNET PORTALS

- www.ElektroPortal.ru – Central Electro portal
- www.specserver.com – the Special Equipment Portal
- www.transserver.ru – Transport portal
- www.tractor.ru; www.traktor.ru – Tractor resources
- www.ekskovator.ru – Excavator Portal
- www.exponet.ru – Russian and World Exhibitions
- www.derrick.ru – the Russian Association of Oil and Gas Equipment Producers
- www.promportal.ru – All about industry production
- www.vmost.ru – Information agency
- www.ex-po.ru – Exhibition Portal
- www.ridjey.ru – Exhibition Portal
- www.elec.ru – Electrical portal
- www.obrazcity.ru – Educational portal
- www.lesopromyshlennik.ru – the Internet Magazine
- EnergyLand.info – Online community portal of fuel and energy complex





10, Prechistenka str., Moscow, Russia, 119034
 Tel./Fax: +7 (495) 637 36 33, 637 50 79, 721 32 36
 +7 (499) 766 98 13, 766 99 17
 E-mail: info@zarubezhexpo.ru; info@exporf.ru
 www.zarubezhexpo.ru; www.exporf.ru

ZARUBEZH-EXPO, JSC

Zarubezh-Expo, JSC organizes annual Russian events abroad purposed on promoting Russian goods, technologies, and investments. The Company has many years' experience of organization exhibitions, business-forums, business meetings; it also promotes establishment of business cooperation at the highest level.

The Company cooperate with Russian Embassies, Chambers of Commerce and representations of Rossotrudnichestvo, therefore can be produced a survey of current business for compatibility of the export potential of Russia and the import of a country where this exhibition will be held. One of main area of company activity is maximal improving the positive image of Russia in whole and separate russian companies.

Own projects of Zarubezh-Expo, JSC are annual industry Exhibitions: EXPO-RUSSIAN JORDAN, EXPO-RUSSIA ARMENIA, EXPO-RUSSIA KAZAKHSTAN, EXPO-RUSSIA UKRAINE.

ANNUAL RUSSIAN INDUSTRIAL EXHIBITION EXPO-RUSSIA:

RUSSIAN INDUSTRIAL EXHIBITION EXPO-RUSSIA JORDAN



Amman, Jordan

RUSSIAN-KAZAKHSTAN INDUSTRIAL EXHIBITION EXPO-RUSSIA KAZAKHSTAN



Almaty, Kazakhstan

RUSSIAN-UKRAINIAN INDUSTRIAL EXHIBITION EXPO-RUSSIA UKRAINE 2011



Kiev, Ukraine

RUSSIAN-ARMENIAN INDUSTRIAL EXHIBITION EXPO-RUSSIA ARMENIA 2011



Yerevan, Armenia

ORGANIZING COMMITTEE

Zarubezh-Expo, JSC
 10, Prechistenka str., Moscow, Russia, 119034
 Tel./Fax: +7 (495) 721 32 36 multichannel
 E-mail: info@zarubezhexpo.ru; info@exporf.ru
 www.zarubezhexpo.ru; www.exporf.ru



Д. Р. ВАРТАНОВ

Председатель Оргкомитета
«Expo-Russia»



D.R. VARTANOV

Chairman of Organizing Committee
EXPO-RUSSIA

От всей души приветствую участников и гостей Десятой Юбилейной Российско-Иорданской промышленной выставки «Expo-Russia Jordan 2011», которая пройдет под знаком судьбоносного визита Президента России Д.А.Медведева в Иорданию, состоявшегося 18-19 января 2011 года. Были достигнуты очень хорошие результаты по продвижению энергетических проектов компании «Зарубежнефть», реализации планов строительства госкорпорацией «Росатом» первой АЭС мощностью 1 тыс. МВт в приморском городе Акаба. Хотелось бы отметить, что к этому визиту правительство Иордании подготовило бизнесменам отличный подарок, утвердив долгожданный Закон об иностранных инвестициях, согласно которому существенно расширяется число товаров и услуг, освобожденных от налогов и таможенных пошлин. Отныне все товары, ввозимые импортерами, зарегистрированными в Департаменте доходов будут облагаться нулевой ставкой налога. Кроме того, иностранные инвесторы смогут переводить за пределы страны весь вложенный в Королевство капитал и прибыль от инвестиций. Представляется, что это решение серьезно послужит укреплению взаимоотношений России и Иордании.

Долголетнее тесное партнерство наших стран демонстрирует необходимость регулярного проведения промышленных выставок, поскольку деловые конференции, круглые столы и повседневное дружеское общение помогают нам лучше понять друг друга и найти реальные пути взаимовыгодного сотрудничества. С учетом юбилейного характера выставки, в дополнение к традиционным круглым столам по энергетике, промышленности и связи деловая программа будет расширена за счет проведения дополнительных мероприятий по тематике: медицина, образование и водные технологии

Let me welcome participants and guests of the 10th Anniversary Industrial Russian-Jordanian Exhibition "Expo-Russia Jordan 2011" with all my heart, the exhibition which will take place under the sign of the momentous visit of the Russian President D.A. Medvedev to Jordan on January 18-19, 2011. Very good results have been achieved regarding promotion of energy power projects of Zarubezhneft, implementation of plans for construction by the state corporation Rosatom of the first NPP with the capacity of 1000MW in the maritime town of Aqaba. I would like to mention that for this visit the Jordanian government had prepared a good present for businessmen by having approved the long hoped-for Foreign Investments Law which considerably extends the list of goods and services exempted from taxes and customs duties. From now onward all goods supplied by importers registered with the Revenue Department will be subject to zero tax rate. In addition, foreign investors will be able to transfer capital invested into the Kingdom as well as revenue from investments outside the state. It is assumed that this decision will greatly facilitate strengthening of Russian-Jordanian relations.

Long-term close partnership between our states demonstrates the need for regular industrial exhibitions as business conferences, panel discussions and routine companionship help us to know each other better and to find real ways for mutually beneficial cooperation. Taking into account the jubilee nature of the exhibition, in addition to traditional round table meetings in power engineering, industry and communication, the business program will be extended with additional events in medicine, education and water technologies.

Modern realia dictate the need not only to maintain, but also to develop economic cooperation, to stimulate mutual investments, to launch perspective innovative projects, and to extend possibilities for direct contacts. I am sure that

Реалии сегодняшнего дня диктуют необходимость не только сохранять, но и развивать экономическое взаимодействие, стимулировать взаимные инвестиции, запускать перспективные инновационные проекты, расширять возможности для прямых контактов. Уверен в том, что Юбилейная выставка «Expo-Russia Jordan 2011» предоставит бизнесменам России, Иордании и других стран Ближнего Востока возможность углубить сформировавшиеся экономические связи, претворить в жизнь актуальные инициативы, трансформировать их в долгосрочное сотрудничество.

Желаю всем участникам интересных и продуктивных дискуссий, новых взаимовыгодных соглашений, удачи в реализации намеченных планов

Д.Р. Вартанов

the Anniversary Exhibition “Expo-Russia Jordan 2011” will provide businessmen from Russia, Jordan and other countries of the Middle East with an opportunity to improve the existing economic relations, to realize relevant initiatives, and to transform them into long-term cooperation.

I wish all participants interesting and fruitful discussions, new mutually beneficial agreements, and success in plans implementation.

D.R. Vartanov



СЕНАТОР НАЕЛЬ АЛЬ-КАБАРИТИ

Председатель
Торговой палаты Иордании

Для начала, хотелось бы отметить глубокие и выдающиеся отношения между Иорданией и Россией, которые за последние десятилетия развивались и достигли высокого уровня, отражая заинтересованность и решение развивать их в различных сферах, особенно, что касается экономики и инвестиций. Эти отношения служат интересам обеих стран и их населения, что подтверждается усилиями, прилагаемыми Его Величеством Королем Абдаллой Вторым для развития и поддержки таких отношений всеми возможным средствами вместе с Президентом России Дмитрием Медведевым, в рамках многочисленных визитов в Российскую Федерацию с целью построения взаимоотношения, которые бы служили во имя интересов двух дружественных государств, что еще раз подтверждается визитом Президента Медведева в Иорданию 18 января 2011 г., результатом которого стало обсуждение способов развития двусторонних отношений между странами, а также путей их укрепления в дополнение к обсуждению деятельности в рамках сотрудничества в сфере энергетики, нефтедобычи и культуры.

Торговая палата и представители частного сектора Иордании видят необходимость укрепления отношений с Российской Федерацией для более тесного сотрудничества между предприятиями частного сектора экономики в обеих странах. Мы приветствуем проведение промышленной выставки «Expo-Russia», которая проводится в Иордании уже на протяжении десяти лет. В ходе выставки были достигнуты значительные успехи и был внесен вклад в укрепление двусторонних отношений между Иорданией и Россией. Несомненно, выставка и присутствие большого числа представителей промышленных компаний и бизнеса России предоставят значимую возможность для развития торговли между странами, что касается представления торговцев и российских промышленных производителей и экспортного потенциала.



SENATOR NAEL AL KABARITI

Chairman of Jordan
Chamber of Commerce

In the beginning, I must pay tribute to the depth and the distinguished relations between Jordan and the Russian Federation which have persisted and increased to higher levels over the past decades, reflecting the interest and determination in promoting them in various fields, especially economic and investment, and what serve the interests of both countries and peoples, emphasized by the exerted efforts of His Majesty King Abdullah the second, who is keen on its development and support by all possible means in cooperation with Russian President Dmitri Medvedev, through multiple visits to the Russian Federation contributed to build the best relations which serves the common interests of the two friendly countries, and reinforced by President Medvedev's visit to Jordan on January 18, 2011, which resulted in discussing ways of developing bilateral relations between the two countries and ways of strengthening them in addition to discuss the activation of cooperation in the field of energy and oil exploration, and cultural co-operation.

We in Jordan Chamber of Commerce and the Jordanian private sector need to strengthen relations with the Russian Federation to allow greater cooperation between private sector entities in both countries, and we welcome the convening of the industrial Exhibition 'Expo-Russia', which is held annually in Jordan for ten years, during it achieved great success and contributed to strengthening bilateral relations between the Jordan and Russia, no doubt that this exhibition and the presence variety of the representatives of industrial companies and Russian business participants, will constitute an important opportunity for the development of trade exchange between the two countries in terms of defining exhibition traders and manufacturers of Russian industrial products, and export capabilities.

Эта выставка представляет важное экономическое пространство, направленное на дальнейшее углубление и укрепление отношений между нашими государствами посредством определения сфер совместной деятельности, а также инвестиционного потенциала и возможностей, что положительно отразится на объемах торгового оборота между обоими государствами, поскольку такие объемы оставляют желать лучшего. Необходимо приложить больше усилий для определения продукции, производимой в наших государствах, и потребностей наших рынков, обмена визитами и информацией, а также опытом рыночной деятельности с целью увеличения торгового оборота.

Признавая, что отношения с нашими друзьями на российской стороне в рамках Делового совета Иордании и России оказало положительное влияние на развитие и укрепление таких отношений, Деловой совет Иордании и России играет поистине неоценимую роль по созданию крепкой и прочной основы, позволяющей обеим сторонам укреплять свое сотрудничество в различных сферах. Кроме того, это один из важных механизмов развития торговли и инвестиционного сотрудничества посредством обсуждаемых тем, охватывающих все вопросы и проблемы в развитии отношений, что, в свою очередь, внесло вклад в увеличение оборотов двусторонней торговли и увеличило объем инвестиций со стороны России.

Мне хотелось бы обратить внимание на важность проведения периодических заседаний Совета, чтобы продвигать экономические отношения между нашими государствами, подчеркивая при этом значимость принимаемых в последствии решений, а также чтобы выявлять пути развития торговли и обсудить инвестиционные возможности в различных сферах и ограничения и механизмы, которые стоит рассмотреть.

Кроме того, хотелось бы выразить признательность и благодарность организаторам и всем участникам выставки за их активное участие в консолидации торговых и инвестиционных отношений между нашими странами, и подчеркнуть, что Торговая палата Иордании предпримет все возможные усилия для реализации указаний Его Величества Короля Абдаллы Второго в отношении построения более прочных отношений с Российской Федерацией. Мы желаем выставке успехов и достижения положительных результатов в развитии отношений между обоими государствами и увеличении объема инвестиций и торговли до ожидаемого уровня.

Дай Бог, чтобы эта выставка прошла с успехом и стала отправной точкой в достижении новых высот и еще одним шагом на пути к прогрессу, процветанию и развитию отношений между Россией и Иорданией.

This exhibition consider an important economic dimension to further deepen and strengthen relations between the two countries through the identification areas of joint work and the potential and investment opportunities, which will reflect positively on the volume of trade between the two countries, which still bellow the ambitions, and need to do more efforts to identify products of the two countries, and the needs of two markets, exchange visits and information, and marketing expertise to increase trade volume.

Assuring that the communication with our friends on the Russian side in the Jordanian-Russian Business Council has had a positive impact in developing and deepening these relations. the Jordanian-Russian Business Council has highly value active role, which form a strong base and solid that enabled both sides to strengthen their relations in various fields, also it is one of the important mechanisms of trade development and investment relations, through the topics being discussed that covered all the issues and problems facing the development of relations, which contributed to increase of bilateral trade and to maximize the Russian investments.

I would like to point to the importance of holding periodic meetings of this Council to push the economic relations between the two countries, with the importance of focusing on the follow-up decisions, and explore ways to develop trade exchange and discuss investment opportunities in various fields, and discuss the constraints and mechanisms that address.

I would also like to express my appreciation and gratitude to the organizers and all the participants in this exhibition, because of its effective role in consolidation of trade and investment relations between our two countries, stressing that we are in Jordan Chamber of Commerce we will make every possible effort in order to implement the directives of His Majesty King Abdullah the Second, in building better relations with Russian Federation, and we wish all success of this exhibition and to achieve positive results in developing relations between the two countries, and promoting volume of investment and trade to the level of our ambitions and hopes.

Hoping God to bless this exhibition with success, and form a starting point towards new heights of achievements, and another step towards progress and prosperity and rise the Russian-Jordanian relations.



فالمعرض يشكل بعداً اقتصادياً هاماً لمزيد من تعميق وتوثيق العلاقات بين البلدين الصديقين من خلال التعرف على مجالات العمل المشترك وإمكانيات وفرص الاستثمار المتاحة، الأمر الذي سينعكس إيجاباً على حجم المبادلات التجارية بين البلدين الصديقين والتي لا زالت دون الطموحات وبحاجة لبذل المزيد من الجهود المشتركة للتعرف على منتجات البلدين واحتياجات السوقين، وتبادل الزيارات والمعلومات والخبرات التسويقية لزيادة التبادل التجاري.

مؤكد أن التواصل المحمود مع أصدقائنا في الجانب الروسي في مجلس الأعمال الأردني الروسي المشترك كان له أثراً إيجابياً لتطوير وتعميق هذه العلاقات، إذ أثمن عالياً دور مجلس الأعمال الأردني الروسي المشترك الفاعل، الذي شكل قاعدة قوية ومتينة مكنت الجانبين من تعزيز علاقاتهما في شتى المجالات، فهو بذلك أحد الآليات المهمة المحركة والدافعة لتطوير العلاقات التجارية والاستثمارية، من خلال البنود والمواضيع التي يناقشها وتتناول كافة القضايا والمشاكل التي تعترض تنمية العلاقات، مما ساهم في زيادة حركة التجارة الثنائية وتعظيم الاستثمارات الروسية.

وأود أن أشير باعتزاز إلى أهمية عقد الاجتماعات الدورية لهذا المجلس بهدف دفع العلاقات الاقتصادية بين البلدين الصديقين نحو المزيد من التطور والنماء، مع أهمية التركيز على متابعة قراراته، واستكشاف سبل تطوير عمليات التبادل التجاري وبحث الفرص الاستثمارية في المجالات المختلفة ومناقشة المعوقات والآليات التي تعالجها.

ولا يفوتني أن أعرب عن تقديري وامتناني لجميع القائمين والمشاركين في المعرض الصناعي الروسي لما له من دور فعال في توطيد العلاقات التجارية والاستثمارية بين بلدينا الصديقين، مؤكداً أننا في غرفة تجارة الأردن سنعمل بكل جهد ممكن من أجل تنفيذ توجيهات سيدي جلالة الملك عبد الله الثاني حفظه الله ورعاه في بناء أفضل العلاقات مع روسيا الاتحادية الصديقة، متمنين كل النجاح والتوفيق لهذا المعرض وبما يحقق نتائج إيجابية على تطوير العلاقات بين البلدين وتنامي حجم الاستثمار والتبادل التجاري إلى مستوى طموحاتنا وآمالنا.

داعياً الله عز وجل أن يكمل أعمال هذا المعرض بالتوفيق والنجاح وان يشكل نقطة انطلاق نحو آفاق جديدة من الإنجازات، وخطوة أخرى نحو التقدم والازدهار وقاعدة يرتفع فوقها بنيان العلاقات الروسية الأردنية المتينة.

العلاقات الأردنية الروسية في تصاعد مستمر

بقلم العين نائل الكباريتي
رئيس غرفة تجارة الأردن

بداية لا بد لي من الإشادة بعمق وتميز علاقات الصداقة التي تربط الأردن وروسيا الاتحادية تلك العلاقات التي تواصلت وارتفعت إلى مستويات أعلى خلال العقود الماضية عاكسة الإصرار والحرص المشتركين على تعميقهما والارتقاء بهما في مختلف المجالات وبخاصة المجالين الاقتصادي والاستثماري وبما يخدم مصالح البلدين والشعبين الصديقين، بفضل الدعم والرعاية من قبل سيدي صاحب الجلالة الهاشمية الملك عبد الله الثاني حفظه الله ورعاه الذي يحرص على تنميتها وتطويرها ودعمها بكل الوسائل الممكنة بالتعاون مع فخامة الرئيس الروسي ديميتري ميدفيديف، وجسد ذلك قيام جلالته بزيارات متعددة إلى روسيا الاتحادية ساهمت في بناء أفضل العلاقات بما يخدم المصالح المشتركة للشعبين الصديقين وعززتها زيارة الرئيس ميدفيديف إلى المملكة قبل أسبوعين والتي أثمرت مباحثاتها بحث سبل تطوير العلاقات الثنائية بين البلدين وسبل تعزيزها إضافة إلى بحث تنشيط التعاون في مجال الطاقة والتقيب عن النفط، والتعاون الثقافي.

ونحن في غرفة تجارة الأردن والقطاع الخاص الأردني نؤكد ضرورة تعزيز العلاقات مع روسيا الاتحادية لإتاحة المجال لمزيد من التعاون بين هيئات القطاع الخاص في البلدين، ورحب بانعقاد المعرض الصناعي الروسي الذي يقام سنوياً في الأردن منذ عشر سنوات حقق خلالها نجاحات كبيرة وساهم في تعزيز العلاقات الثنائية بين الأردن وروسيا، ولا شك أن هذا المعرض ووجود هذا التنوع من ممثلي الشركات الصناعية والتجارية الروسية المشاركة فيه، سوف يشكل فرصة مهمة لتنمية التبادل التجاري بين البلدين من حيث تعريف رواد المعرض من التجار والصناعيين بالمنتجات الصناعية الروسية والقدرات التصديرية.

**А.Е. КАРПОВ**

Президент Международной
Ассоциации Фондов Мира

От имени Международной ассоциации фондов мира и себя лично горячо поздравляю всех участников и гостей Юбилейной Десятой российской промышленной выставки «Expo-Russia Jordan 2011», открывающейся в столице Иорданского Хашимитского Королевства, г. Аммане. Российско-Иорданские отношения уже давно и прочно выстраиваются в духе стратегического партнерства и союзничества. Несомненно, в этом есть заслуга и традиционных российских выставок, демонстрирующих достижения отечественной промышленности, науки, техники, гуманитарного сотрудничества.

Проведение выставки в Иордании уже в десятый раз неопровержимо доказывает, что сама идея проведения Выставки «Expo-Russia Jordan 2011», организованной компанией «Зарубеж-Экспо» при поддержке Международной Ассоциации Фондов Мира, становится одним из самых заметных российских событий в жизни Иордании и других близлежащих стран, выводит на более высокий уровень торгово-экономическое сотрудничество российских предприятий и компаний Ближнего Востока. Отрадно, что тематика выставки из года в год расширяется. В частности, в рамках деловой программы юбилейной выставки планируется обсудить животрепещущие проблемы обеспечения Ближнего Востока питьевой водой. Многие мировые лидеры сходились во мнении, что именно дефицит воды может вызвать конфликты между соседними государствами, вплоть до развязывания войны. Представленный на выставке опыт российских специалистов может предотвратить опасное развитие ситуации. Тем самым Международная ассоциация фондов мира внесет свою лепту в поддержание мира и стабильности в регионе.

Уверен в том, что проведение выставки «Expo-Russia Jordan 2011» будет содействовать более полному раскрытию потенциала в развитии двустороннего взаимодействия между нашими странами. Желаю всем участникам выставки благополучия, успехов и плодотворной работы.

А.Е. КАРПОВ

A.E. KARPOV

President of International
Association of Peace Foundations

On behalf of the International Association of Peace Foundations and from my own I congratulate all participants and guests of the 10th Anniversary Industrial Exhibition “Expo-Russia Jordan 2011” which is opening in Amman, the capital of the Hashemite Kingdom of Jordan. Russian-Jordanian relations have been for a long time based on strategic partnership and cooperation. No doubt, traditional Russian exhibitions demonstrating achievements of Russian industry, science, engineering and humanitarian collaboration have contributed a lot.

Organization of the exhibition in Jordan for the tenth time incontrovertibly proves that the very idea of Exhibition “Expo-Russia Jordan 2011” organized by Zarubezh-Expo with support of the International Association of Peace Foundations is becoming one of the most important Russian events in the life of Jordan and its neighbouring states, it promotes trade and economic cooperation between Russian enterprises and Middle East companies. It is pleasant that the exhibition subjects are becoming more and more varied every year. Particularly, within the context of the business program of the jubilee exhibition it is planned to discuss acute problems of supply potable water to the Middle East. A lot of world's leaders agree that it is the deficit of water that may cause conflicts between neighbouring countries, up to wars. The experience of Russian specialists presented at the exhibition may prevent dangerous developments. This is how the International Association of Peace Foundations will contribute to peace support and stability in the region.

I am sure that “Expo-Russia Jordan 2011” will promote more comprehensive revelation of the development potential in bilateral cooperation between our states. I wish all exhibition participants well-being, success and fruitful work.

 A.E. KARPOV



MIKHAIL MARGELOV

The Chairman of Committee of Council of Federation
on the international affairs

Dear Ladies and Gentlemen,

On behalf of the Council of Federation of the Federal Assembly of the Russian Federation I welcome you to the 10th Anniversary Industrial Exhibition "Expo-Russia Jordan" held under the auspices of the Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation and with active support from the Ministries of External Affairs, departments of the economic and financial block of Russia and friendly Jordan, diplomatic missions of our states, and Arabic-Russian Business Council.

The special significance is attached to this forum in the light of Russian-Jordanian agreements reached during the meeting of Russian President D.A. Medvedev and King Abdullah the Second this January.

Russia and Jordan are bound by long friendship, and contacts on the highest level are regular. The level of trade and economic cooperation undoubtedly seems to grow. During the previous decade, representatives of over two thousand Russian companies participated in "Expo-Russia" in Jordan, including such well-known companies as KAMAZ, UAZ, Rosatom, AMO ZIL, RAO RZhD, Zarubezhneft and other. Also regional chambers of commerce and industry take active part in the exhibition; among them are CCI of St. Petersburg, Nizhny Novgorod, Smolensk, Penza, Samara, Dzerzhinsk, Yuzhno-Uralsk CCI. At the same time I would like to emphasize positive coordinating role of the Exhibition and Fair Department of the Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation.

It is worth mentioning that the forum has already to a great extent influenced establishment and mutually beneficial development of interregional cooperation

between Russia and Jordan. Due to its geographical position in the very centre of the Near East and also taking into account political and economic stability in the country, Jordan is becoming an intermediary in business relation between states of this region and the rest of the world.

I hope that this exhibition will contribute greatly not only to further development of Russian-Jordanian trade and economic relations, but will also foster strengthening of traditionally friendly and manifold relations between Russia and Arabic and Islamic world.

I wish all participants, organizers and guests of the exhibition success and prosperity, mutually beneficial cooperation and achievement of the goals set.

Mikhail MARGELOV



A.A. SLEPNEV

The Deputy Minister of economic development
of the Russian Federation

Dear organizers, participants and guests!

Let me welcome you in the capital of the Hashemite Kingdom of Jordan on the occasion of the 10th industrial exhibition.

The jubilee exhibition "Expo-Russia Jordan 2011" is the largest Russian economic forum both in the Hashemite Kingdom of Jordan and the entire Near East.

The very fact of regular demonstration of achievements of the Russian economy in Jordan evidences firm aspiration of our countries towards further rapprochement in various areas of economics. According to the Russian President D.A. Medvedev, such aspiration "is based on mutual sympathy, on the wish to work jointly."

During the official meeting of the President of the Russian Federation D.A. Medvedev and His Majesty King Abdullah the Second in January in Amman a number of perspective projects were identified for joint implementation.

"Expo-Russia Jordan 2011" exhibition is a logical continuation of the dialogue between the governments of Jordan and Russia in trade and economic cooperation; it serves the interests of business exchange extension and practical results achievement in various areas of relations between the two states.

I wish that the exhibition is a success for participants and guests and that it will bring results for business relations. Best of luck in goals achievement.

A.A. Slepnev

«EXPO-RUSSIA 2011» EXHIBITIONS



**2ND ANNUAL RUSSIAN-KAZAKHSTAN
INDUSTRIAL EXHIBITION
EXPO-RUSSIA KAZAKHSTAN 2011**

25 - 27 May 2011

Almaty, Kazakhstan



**RUSSIAN-UKRAINIAN
INDUSTRIAL EXHIBITION
EXPO-RUSSIA UKRAINE 2011**

5 - 7 September 2011

Kiev, Ukraine



**4TH ANNUAL RUSSIAN-ARMENIAN
INDUSTRIAL EXHIBITION
EXPO-RUSSIA ARMENIA 2011**

3 - 5 November 2011

Yerevan, Armenia

Organizing Committee

Zarubezh-Expo, JSC

10, Prechistenka str., Moscow, Russia, 119034

Tel./Fax: +7 (495) 721 32 36 multichannel

E-mail: info@zarubezhexpo.ru; info@exporf.ru

www.zarubezhexpo.ru; www.exporf.ru

ANNIVERSARY

RUSSIAN INDUSTRIAL EXHIBITION

EXPO-RUSSIA JORDAN

7-9 March 2011
Amman, Jordan
Le Meridien



PARTICIPANTS



Svobody street, 63, 603003,
Nizhniy Novgorod, Russia
Tel.: +7 (8312) 73-99-80
Fax: +7 (8312) 73-01-78
E-mail: info@anod.ru
www.anod.ru

ANOD, RESEARCH & PRODUCTION CENTRE, LTD.

Research and production centre "ANOD" was founded in July of 1992 and now it is a modern enterprise comprising several divisions like design, technology and manufacturing departments, marketing and service divisions.

R&PC "ANOD" engineers and manufactures mechanical seals, pump units, valves for the enterprises of oil-and-gas, petrochemical, chemical, power, nuclear, pulp-and paper, metallurgy and other industries.

R&PC "ANOD" produces single, double, bellows and tandem mechanical seals. They have high reliability, operating stability, increased service life, are well known, are in demand at the industrial market of Russia and CIS.

ANGK pump units by R&PC "ANOD" have high efficiency, high reliability, are furnished with up-to-date plate couplings, block inspector sensors, safe sealing complexes by R&PC "ANOD".

Design department of R&PC "ANOD" can develop and supply production for almost any operating conditions.



ROSATOM

24/26, Bolshaya Ordynka,
119017, Moscow, Russia
Tel.: +7 (499) 9494254
Fax: +7 (499) 9492263
E-mail: info@rosatom.info
www.rosatom.ru

ROSATOM, STATE ATOMIC ENERGY CORPORATION

State Atomic Energy Corporation Rosatom incorporates more than 250 enterprises including all the companies of the civil sector and nuclear weapons complex as well as academic institutions and the unique nuclear-propelled icebreaker fleet. Rosatom is the biggest generating company in Russia that provides more than 40% of the electric power in the European part of the country. Rosatom is one of the leaders of the global market of nuclear technologies holding the 1st place in the world in terms of nuclear power plants construction abroad (simultaneous construction of 5 reactors); the 2nd place in the world in terms of uranium reserves (including joint ventures abroad) and the 4th place in the world in terms of production volume; the 4th place in the world in terms of electric power generation at nuclear power plants and providing 40% of the world market of uranium enrichment services, cutting-edge enrichment facilities and 17% of the world nuclear fuel market (supplies for every 6th reactor in the world). General Director of State Atomic Energy Corporation Rosatom is Mr. Sergey Kirienko.



24/26, Bolshaya Ordynka Str.,
119017, Moscow, Russia
Tel./Fax: +7 (495) 969-2939
E-mail: press@atomenergoprom.ru
www.atomenergoprom.ru

ATOMENERGOPROM, JSC

Atomenergoprom is a Russian vertical integrated company, which consolidated civil assets of the nuclear industry. Atomenergoprom unites leading enterprises of Russian nuclear industry possessing the unique experience accumulated in the whole range of technologies in the nuclear fuel cycle and NPP construction.

100% of Atomenergoprom is owned by ROSATOM.

Atomenergoprom – Key Facts and Figures:

- the 4th in the world in terms of electric power generation at nuclear power plants (10 power plants, 32 reactors with a total electric power output of 24+ GW)
- 40% of the world market of uranium enrichment services, cutting-edge enrichment facilities
- 17% of the world nuclear fuel market (supplies for every 6th reactor in the world).



2 Dmitrovskoe Shosse Moscow,
127434, Russia
Tel.: +7 (495) 737-9037
Fax: +7 (495) 232-3725
E-mail: post@atomstroyexport.ru
www.atomstroyexport.com

ATOMSTROYEXPORT (ASE)

ATOMSTROYEXPORT (ASE) at a glance

- nuclear power industry leader on the world market implementing construction and modernization projects in the field of nuclear power industry
- over half a century experience in the Russian nuclear industry and innovative development of cutting edge national technology
- state-of-the-art evolutionary projects for the world market
- reliable and safe new generation NPP units in compliance with international requirements and IAEA recommendations

ASE projects

- Recently completed NPP construction: China
- On-going NPP construction: Bulgaria, China, India and Iran
- Near future construction projects: Armenia, Turkey, Ukraine and Vietnam
- NPP units modernization: Czech Republic, Hungary and Slovakia
- Bidding for NPP construction: Jordan and Czech Republic
- Negotiations on NPP construction: Belarus, Bangladesh, Venezuela and Kazakhstan





Ferganskaya Str., 25,
Moscow 109507, Russia
Tel.: +7 (499) 949 24 22
Fax: +7 (499) 949 46 03
E-mail: info@atompres.ru
www.rosenergoatom.ru

ROSENERGOATOM, CONCERN, JSC

Electricity generation

JSC Concern Rosenergoatom is one of the largest Russian utilities and the only nuclear operator in the country.

JSC Concern Rosenergoatom generates electricity and heat at 10 nuclear power plants in Russia and performs siting, construction, operation and decommissioning nuclear installations, radiation sources and nuclear material and radiation substance storage facilities.

At present, JSC Concern Rosenergoatom operates 32 power reactors with a total electricity output of 17% of Russia's generation.

Among Russian and foreign utilities, Rosenergoatom is leading in terms of installed capacity (24.2 GW) and electricity production, which amounted to 170.2 billion kWh in 2010.



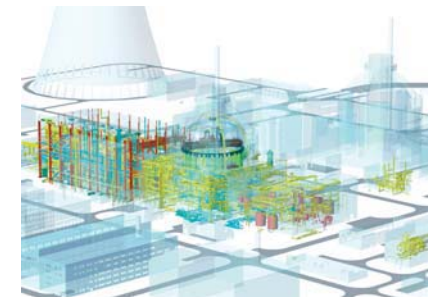
7, Bakuninskaya Str., bldg. 1, Moscow
105005, Russia
Tel.: + 7 (499) 261 41 87
Fax: + 7 (499) 265 09 74
E-mail: info@aep.ru
www.aep.ru

ATOMENERGOPROEKT, JSC

JSC ATOMENERGOPROEKT is an engineering company and general designer of nuclear power plants. We implement full scope of working activities and services required for constructions of nuclear power plants, namely: siting; documentation;

3D-designs; prolongation of operation lives of nuclear power plants; engineering survey; ecological monitoring; substantiation of environmental safety; designer's supervision over construction and operation of nuclear power plants; decommissioning of power units; commissioning testing and start-up of nuclear power plants.

JSC ATOMENERGOPROEKT is the general designer of Russian BALAKOVO NPP, BILIBINO NPP, KURSK NPP, NOVOVORONEZH NPP, SMOLENSK NPP and also BUSHEHR NPP in Iran, KUDANKULAM NPP in India, BELENE NPP in Bulgaria. Our Company is the general constructor in designing and construction of NOVOVORONEZH NPP-2.





Leninskiy district, Business center
 "Rumyantsevo", Bul.1/8, p/o box 14
 Tel.: +7 (495) 728 49 55
 Tel./Fax: +7 (495) 728 49 56
 E-mail: sdm@ruspromauto.ru
www.sdm-rpa.ru

CONSTRUCTION EQUIPMENT DIVISION GAZ GROUP

Construction Equipment Division is part of GAZ Group, dynamically developing diversified auto maker. The Construction Equipment Division is a leading manufacturer of multi-purpose construction equipment. The Division's biggest product in terms of value is motor graders, with 70% share of the Russian market. The Construction Equipment Division is the only manufacturer in Russia which has created a full model range of motor graders. The main products of Division also are excavators (wheeled and crawler) and front loaders.



Russia, 150040 Yaroslavl,
 prosp. Oktyabrya
 Tel: +7 (4852) 780000,
 Fax: +7 (4852) 780001
 E-mail: info@eldin.ru
www.eldin.ru

ELDIN YAROSLAVL ELECTRIC MACHINE BUILDING PLANT, JSC

Production of three-phase asynchronous low-voltage industrial motors with the frame size 71-355 mm; marine motors; three-phase synchronous generators; undrives.

Quality of the products are guaranteed by Quality system (standard ISO 9001) certified by DQS GMBH,





Perm region, 614064, Perm,
Usolskaya, 15
Tel.: +7 (342) 249 53 54
Fax: +7 (342) 249 53 54
E-mail: marketing@elkam.ru
www.elkam.ru

ELKAM-NEFTEMACH, CJSC

ELKAM-Neftemach CJSC, a research and development enterprise, designs and produces in lots oil-field equipment. It possesses its own modern scientific, engineering and production basis. The core serial production of ELKAM-Neftemach CJSC is bottom-hole oil pumps: inserted (Ø 27-57mm) and tubing (Ø 32-95mm) ones, and with special configuration for stripper wells and high-viscosity oil production. The company also produces bottom-hole oil pump units completed with automatic coupler equipment, sludge traps for scale and sand, fine filters or gas-sand anchors. In addition, ELKAM-Neftemach CJSC manufactures equipment for simultaneously separate oil production from two beds, wellhead equipment, back, circulating and bypass valves for electrically driven centrifugal pumps. All equipment is certified and is successfully operated in oil companies in Russia and CIS.



Shevchenko str. 62A, 634012, Tomsk
Tel: +7 (3822) 54-14-83; 54-13-39;
54-47-76; 54-46-88
E-mail: priem@gorseti.tomsk.ru
www.gorsetitomsk.ru

GORSETI, LLC

Director General of Gorseti LLC:
Reznikov Vladimir Tikhonovich

SECURE AND QUALITY POWER SUPPLY

Activity:

- Installation and operation of Tomsk power network;
- Power delivery by power network from main substations to power consumers in Tomsk and Tomsk region;
- Engineering support for connection of newly constructed objects to municipal power network;
- Network design of 10 kV/ 6 kV/ 0.4 kV external power supply;
- Construction and installation of external power supply for constructed objects;
- Testing and measuring of electric installations;
- Installation and calibration of instruments;
- Inspection for cable lines failure;
- Draw-in communications installation;
- Manufacturing of transformer substations;
- Repair and testing of power transformers;
- Construction and assembling management;
- As-built documentation design for cable and air power lines;
- Installation of lighting network for highways and its adjacent territories;
- Installation and operation of trolley system for tram and trolley control;
- Joinery works (trim products);
- Plastering and painting works;
- Finishing works;
- Drying of converted timber products.



196105, Russia, Sankt Petersburg
pr. Obukhovskoy Oborony, bld. 120 lit. 3,
Business Center «Vant», r. 506
Tel.: +7 (812) 449-75-13, 449-75-12
E-mail: mail@kapri.ru
www.kapri.ru

KAPRI, LLC

Since 1993 Trailer Company "KAPRI" LLC has been designing and producing high quality modern automotive equipment for oil transportation (gasoline, diesel fuel, bitumen, residual fuel oil, crude oil) and other liquid materials. The Company started as a designer, and manufactured equipment mainly by employing subcontractors. At present the Company has its proper up-to-date production capacities for equipment manufacturing of any complexity. The Company's Design office constantly implements new technical solutions for production of safe equipment corresponding to the acting requirements. All Company's employees are highly skilled professionals. Many its proprietary designs are patented. KAPRI achievements

The Company is recorded in the Golden Book of Saint-Petersburg. It participate in international programs directed to safety and efficiency enhancement of oil transportation. It is also a member of Leningrad Regional Chamber of Commerce and Industry.



Russia, 305026, Kursk,
40 Leninsky Komsomol Avenue
Tel.: +7 (47122) 4-88-81
Fax: +7 (47122) 4-88-88
E-mail: info@accumkursk.ru
www.akbkursk.ru

KURSK BATTERIES

«Kursk Batteries» is a united production site, which consists of the largest Russian and CIS chemical power sources plants: OOO «Kursk Plant «Accumulator» and OOO «IStochnik TOka Kurskiy».

Enterprises manufacture and sell lead-acid, alkaline and sealed nickel-cadmium batteries for automotive, motorcycle and tractor equipment, rolling stocks, power engineering and communication facilities, industrial and urban motor-vehicle transport, as well as military equipment.

Quality management system meets the international standards ISO 9001:2008, ISO/TS 16949:2009 and ISO 14001:2004.



614113, Russia, Perm, Galperina str., 6
 Tel.: +7 (342) 283 67 66
 Fax: +7 (342) 283 67 66
 E-mail: y.foteev@medisorb.ru
 www.medisorb.ru

MEDISORB, JSC

The pharmaceutical enterprise Medisorb was established in 1993 and is well known in Russian Federation and CIS countries as a producer of high quality pharmaceuticals. Our production is working 24 hours a day – we produce more than 3 billion of tablets per year and process more than 1000 tons of raw materials. The product list exceeds 30 pharmaceuticals (generics and own brands) in tablets and capsules. Our main products Nitroglycerine, Activated carbon, Aspirine, Paracetamol, Potassium iodine, have great demand due to stable high quality and competitive pricing. Six new products in the form of sprays and sterile ophthalmic drops will be launched in 2012. Medisorb's quality management system and production units conform to GMP standards. Last inspection of Ministry of Public Health passed in 2010. Today Medisorb offers pharmaceuticals and full range of services for contract manufacturing.



Zhukovsky Street, 3, Miass,
 Chelyabinsk region, 456318 Russia
 E-mail: unicon-miass@yandex.ru
 www.unicon.miass.ru

UNICON, SCIENCE AND MANUFACTURE ENTERPRISE

Science & Manufacture Enterprise "Unicon" was established in 1995 to design and produce sophisticated tools and equipment for various fields of medical science. "Unicon" products are generally manufactured of stainless steel intended for medical use.

These include series of syringe metering pumps, infusion solutions warmer, surgical staplers, biopsy needles, infusion stands, stands for housing of flexible endoscopes or mounting of monitors.

Products of "Unicon" (over 150 titles) are certified and registered with the national State Register of Medical Products and Medical Equipment. 15 products designed by "Unicon" are patent protected.

Quality of "Unicon" products is acknowledged by awards of the International exhibitions of medical equipment held in Russia, Greece and Bulgaria, by Big Golden Medal of Honor and international award «Golden Galaxy», as well as diploma of the Laureate of the national quality competition

"The National Quality Mark." "Unicon" is listed among the 100 best manufacturers of 2010 and in a special national register "Reliable reputation".



MIASS URBAN DISTRICT

GENERAL INFORMATION

Population size for 01.01.2011, thousand people	166,8
Unemployment rate	3,1%
Shipping volume, million rubles	30483,4
Index of industrial production	132,5%
Fixed investment, million rubles	1778,0

The centre of Miass urban district is the town of Miass which was founded on November, 18, 1773. The total district area is 17910 hectares.

Miass is located among the beautiful Ural mountains, along the 'golden' valley on the banks of the river Miass, on the lakesides of numerous lakes, near the Ilmen State Reserve, on the geographical boundary between two continents – Europe and Asia.

Lake Turgoyak, which is a hydrological natural landmark and considered to be one of the most precious water bodies in the world (known as spring-lake or so-called "the younger brother of Lake Baikal"), is also situated on the Miass district territory.

Currently the deposits of gold and construction materials like granite, marble, brick earth, sand, talc and fluxing limestone are exploited.

Miass urban district has a well-developed industry sector represented with several branches: specialty vehicles production (on the truck base); building industry; medical equipment production; furniture and heating unit production; banking and realtor services. Major enterprises are the following: "Ural" automobile plant, Zavod "Miass" plant, "Academician V.P. Makeyev State Rocket Centre" OJSC, "MiassElektroApparat" OJSC.

About 34% of employed people are employed in small businesses; many of them work for high-end technology development and production area.

Recreation and sport industry is on the upswing now. Dozens of thousands of tourists and vacationers come to our hostels and holiday hotels annually. There are three pistes on the territory of Miass urban district. Large-scale business projects in mounting skiing, travel and recreation industry are carried out on the surrounding territory of Miass nowadays.

The production of the Microbiological Safety Cabinets (Class I, Class II, Class III), Laminar Flow Cabinets, Fume Hoods, PCR Cabinets, Clean Zones, Clean Rooms, Clean room Garments.

The Microbiological Safety Cabinet Class II /Type A2/

COMPLETELY MEETS THE REQUIREMENTS OF EN 12469-2002



To protect the personnel and the environment from pathogenic agents and to protect the product from exterior contamination and cross-contamination.

PROJECT MANAGEMENT PRODUCTION SELLING SERVICE VALIDATION

LAMSYSTEMS CC

Turgoyak Road, 2/4 Miass, Chelyabinsk region 456300 Russia, Phone/Fax: (3513)544-744,544-755
e-mail: export@lamsys.ru, export-lamsys@mail.ru <http://www.lamsys.ru>



Chelyabinskaya oblast, 456320,
Miass, Prospekt Makeyeva, 48
Tel.: +7 (3513) 533-556
Fax: +7 (3513) 546-344
E-mail: 4requests@papillon.ru
www.papillon.ru

PAPILON, ZAO

The basic developments of PAPILLON ZAO are:

- Automated Fingerprint and Palmprint Identification System by prints and traces of fingers and palms PAPILLON AFIS/APIS
- System for Electronic Fingerprinting PAPILLON LIVE SCANNER
- Express ID Checking System by a finger print PAPILLON FILTER
- Automated Ballistic Identification System by fired bullets and sleeves PAPILLON ARSENAL
- Automated Iris Identification System by an iris of the eye PAPILLON ZIRKON
- Access, Time and Attendance Control System PAPILLON GWI

The system enables identification: by proximity (contactless) card E-marine 125 kHz, by fingerprint, by iris

- Surveillance System PAPILLON VIDEO (integrated into PAPILLON GWI)



Russia, 129336, Moscow,
Starting street 21-1-69
Tel: +7(495) 475-32-92
Fax: +7 475-32-92
E-mail: klukin32@mail.ru

368220 Russia, Republic Dagestan,
Buinaksk, street Industrial 3a.
E-mail: musharaka@mail.ru
www.musharaka.ru

MODERN COMPUTER MEDICINE TECHNICS, LTD

Series of DOT devices

Series of DOT devices are intended for objective early express diagnosing, screening and monitoring of diseases of a various nozology, especial for using for early tumorr preclinique detection them in a body of the person and monitoring of their treatment.

DOT is issued as four updatings:

- "mammalogy" for inspection femal mammries;
- "boditerm" for inspection of a body;
- "otolaryngologist" for diagnostics of diseases in bone cavities of skull;
- "artrologist" for joint .diagnosing.



Image 1
Appearance of the complete
set of the DOT

Advantages the DOTare: small cost, portability, autonomy of a feed), absolute safety. Diagnostic qualities are confirmed in a number of the countries of Europe specificity – up to 97%, reliability up to 98%. Automatically conducts an electronic card of the patient.

In mammalogy it enables 3d visions of tumours in mammary volume with co-ordinate and of inside temperature of tumour detectionong distribution. In otolaryngology DOT provides differential diagnostics of diseases inside of the bone skull cavities.

The devices are is patented in Russia and USA, They have certificates of Russia and the European Union.

JOINT-STOCK COMPANY MUSHARAKA, OPEN COMPANY

Open Company "Joint-Stock Company Musharaka" manufacturing enterprise is based in 1990, makes the following production:

1. Pipes and a fitting from PPR for hot and cold water supply on GOST P 52134-2003
2. Pipes and a fitting from PND on GOST 18599-2001 for cold water supply
3. Brass mortgage details for manufacture of connecting details, a fitting, the Americans, made by a method of hot punching and with a nickel covering
4. Pipes and connecting details for the water drain from PP
5. Systems of a drop irrigation with round drop tubes and connecting details to them, it is protected by three patents for the invention
6. Shpalernye columns for vineyards from rigid PVH, reinforced by a steel wire and accessories to them, the used material isn't subject to destruction under the influence of ultra-violet beams, and thanks to an original design of a collar with considerably simplifies installation works, service life till 40 years, weight in 25 times is easier ferro-concrete, is protected by three patents for the invention

Open Company "Joint-Stock Company Musharaka" is always ready to cooperation, and our collective will always pick up the optimum decision for performance of your problems!





OREL CITY

GENERAL INFORMATION

Orel City was founded in 1566.

In 2016 Orel will celebrate its anniversary - 450 years since its foundation.

The city's population – 315 700 people.

The territory of 120 square kilometers.

Orel – an industrial, cultural, scientific, youth and educational center of the Orel region. Highly skilled people are trained in 11 universities and institutes for almost every industrial sector.

Orel has an advantageous economic and geographical situation. It's located in the heart of the European part of Russia. The distance from Orel:

- to Moscow – 368 km.
- to St. Petersburg – 1024 km.
- to Kharkov – 398 km.
- to Kiev – 518 km.
- to Brest – 544 km.

Orel City – a major road and rail transport hub. Transit through Ukraine and Belarus can deliver the goods to the countries of Central and Eastern Europe.

A lot of companies with foreign capital are registered in Orel such as:

- Plant for the production ceramic tiles "Kerama Marazzi" (Investments of \$ 51 million);
- Plant for the production of soft drinks "Coca-cola" (Investments of \$ 24 million);
- Plant for the production of refrigerators and freezers "Frigoglass" (Investments of \$ 22 million).

The city has six free production sites, looking for investment projects. (Total area of 123 000 sq. m.)

Administration of Orel City:

Proletarskaya Gora, 1, Orel,
Orel region, Russia, 302000

Tel.: +7 (4862) 43-33-12

Fax: +7 (4862) 43-37-35

E-mail: info@orel-adm.ru;

www.orel-adm.ru



Russia, 129090, Moscow,
Protopopovskii per., 25 B
Tel.: +7 (495) 688-16-90
Fax: +7 (495) 688-16-90
E-mail: petrochim@mtu-net.ru

PETROCHIM ENGINEERING (PCE), JSC

The Joint Stock Company "Petrochim Engineering" ("PCE") was instituted in 1994 by VZAO "Chimmashexport" and a group of highly qualified specialists from several leading research, design and engineering institutes.

JSC "PCE" performs work in the full extent as required to develop new process facilities and revamp existing ones:

- examination of existing facilities;
- investment feasibility study;
- basic engineering and detail design;
- manufacture and delivery of equipment;
- field supervision;
- designer's inspection during commissioning
- in the field of petrochemical, chemical, oil-refining, gasprocessing, oil and gas industries. In this regard, the engineering and design documentation for process equipment manufacture and supply can be developed both according to Russian national codes, regulations and standards, and international codes and national standards of leading countries-manufacturers of equipment
- ASME, ISO, API, BS, DIN, JIS, etc.

JSC "PCE" has business contacts with many foreign companies, such as Toyo Engineering Corporation, Mitsubishi Heavy Industries, Chiyoda (Japan); Technip (France); Salzgitter Anlagenbau GmbH, SKL Comprimo (Germany); CTIP, .KTI S.p.A (Italy); Flowserve (Netherland); Tapco In Anlagenbau GmbH, SKL Comprimo (Germany); CTIP, .KTI S.p.A (Italy); Flowserve (Netherland); Tapco International Inc., Ventech Engineers Inc., SGS N.A. (USA) Par-alloy, Howden Process Compressor (UK), etc.



Leskova 19, Orel, Russia, 302040
Tel.: +7 (4862) 49 85 34
Fax: +7 (4862) 41 44 03
E-mail: artamonova@proton-orel.ru
www.proton-orel.ru

PROTON, JOINT STOCK COMPANY (OPEN TYPE)

JSC "Proton" is the leading manufacturer of optoelectronic technology in Russia. The company is working successfully on the market since 1972 and has modern technologies in fabrication of LED devices and perform full cycle of fabrication from chips till finished devices.

The main production specializations are:

- bright LEDs, modules, indicators;
- LED illuminating devices, lamps and illumination;
- LED traffic lights and scoreboard countdown time, aviation lights;
- Optrons and solid state relays.

Company production is successfully used in many regions of Russia, supplied to export to the countries of CIS and abroad.





190031, Russia, Moscovskiy pr., 9
www.pgups.ru

PETERSBURG STATE TRANSPORT UNIVERSITY

The university's scientific research activities span a wide range of scientific disciplines. The university introduces its own technical designs, program sets, educational computer systems and new technologies. It also carries out concrete project work for corporate clients, as well as materials and construction research, production certification and other kinds of work.

A modern scientific research complex structure has formed at the university, including scientific research institutes, applied science centers, and scientific research laboratories and groups.

These science departments have established close creative cooperation with many companies and organizations of RZhD JSC, St. Petersburg and various Russian regions. 350 to 400 agreements for scientific research work (SRW) are made every year. More than 200 companies and organizations are SRW clients.

The university partners with traditional foreign partners from CIS and EU countries in many areas. Alongside this, the university became active in scientific technical work for developing rail transportation in Middle Eastern countries. Dozens of specialists from the Railway, Engineering Surveying, Construction Materials and Technologies, and Tunnels and Subways departments worked in Syria. During this work the magnitudes of loads on the elements of the railway's outer portion were determined, technical inspection of tunnels was conducted, and an array of other work was completed as well. There are plans for continuing work in Syria for modernizing its automation and telemechanics systems as well as working in Jordan.

ROSTSELMASH
Agrotechnics of Professionals

Rostselmash, Menzhinskogo str. 2,
Rostov-on-Don, Russia, 344029
Phone: +7 863 250-30-56, +7 863 255-21-78
Fax: +7 863 255-21-07
E-mail: market@oaorsm.ru

ROSTSELMASH

Rostselmash is a holding of 12 companies with facilities located in Russia, USA, Canada, Ukraine and Kazakhstan.

Rostselmash has 80 year of production experience and stable rank in the World Top-5 list of largest manufacturers of agricultural machinery.

There are about 11 000 employees working in the companies of the holding, they speak different languages and living in several time-zones.

Total turnover exceeds 1 billion dollars.

When the working day is over in Russia, people in Canada and the USA pick up the baton.

Today Rostselmash produces 17 types of agricultural machinery, more than 100 models and modifications for customers in 26 countries and has more than 500 dealers all over the World.

The model range is represented, as follows: combine harvesters; forage harvesters; tractors; forage equipment (mowers, rakes, balers); equipment for grain storage; breeding equipment; landscape equipment; mounted equipment for tractors and combines.

Rostselmash is the first Russian company of non-oil sector that has become the global holding.



Портрет компании / Company Profile

ОАО «Российские железные дороги» одна из самых крупных в мире железнодорожных компаний с колоссальными объемами пассажирской и грузовой работы, высокими финансовыми рейтингами, квалифицированными специалистами, большой научно-технической базой, проектными и строительными мощностями, значительным опытом международного сотрудничества.

Миссия компании: Мы – важная часть глобальной системы движения товаров и технологий. Мы работаем для людей, способствуем объединению народов, интегрируем Россию в единое экономическое пространство. Наши решения опираются на уникальную инфраструктуру, мастерство десятилетиями формировавшейся команды профессионалов и инновационные технологии.

Главные цели деятельности общества – обеспечение потребностей государства и клиентов в железнодорожных перевозках, работах и услугах, оказываемых железнодорожным транспортом, а также извлечение прибыли.

100% акций компании, владеющей железнодорожной сетью протяженностью 85,5 тыс. км, принадлежат государству.

ОАО «РЖД» перевозит около 1,1 млрд. пассажиров и 1,1 млрд. тонн грузов в год. В настоящий момент в компании работают более миллиона сотрудников.

Полное наименование компании:

Открытое акционерное общество «Российские железные дороги»

Сокращенное наименование: ОАО «РЖД»

Юридический адрес:

Россия, 107174, Москва, Новая Басманная ул., 2

Почтовый адрес:

Россия, 107174, Москва, Новая Басманная ул., 2

Справочная ОАО «РЖД»: (499) 262 99 01

Интернет-сайт: www.rzd.ru

Russian Railways is one of the biggest railway companies in the world with 85,500 km of track and more than 1 million employees. About 1.1 billion passengers are carried by Russian Railways annually as well as 1.1 billion tons of freight. Russian Railways is responsible for 42% of Russia's total freight traffic (including pipelines) and more than 39% of passenger traffic.

The Company's Mission

We are a hugely important part of the global system of cargo transfer. We work for people, bring nations together and integrate Russia into the global economy. Our solutions are based on unique infrastructure, innovative technology and the skills of our world-class professional team acquired through decades-long experience.

Strategic Goals of the Company:

- grow the transport business
- increase production and commercial efficiency
- increase the quality of work and transport safety
- deepen integration into the Eurasian transport system
- increase financial sustainability and efficiency.

The Russian Federation is the sole shareholder of Russian Railways.

Full name of the company: Joint Stock Company “Russian Railways”.

Abbreviated name: JSC “RZD”

Legal address: Novaya Basmanaya str., 2, Moscow, 107174, Russia

Postal address: Novaya Basmanaya str., 2, Moscow, 107174, Russia

JSC “RZD” International Department:

+7 (499) 262 28 80

Internet: eng.rzd.ru



Ryazan region, 390000,
Ryazan, 32, Str. Seminarskaya
Tel. +7 (4912) 29-84-53
Tel./Fax: (4912) 29-85-16
E-mail: info@grpz.ru
www.grpz.ru

RYAZAN STATE INSTRUMENT-MAKING ENTERPRISE, FSUE

Ryazan State Instrument-Making Enterprise is a large Russian company that produces complex radioelectronic, modern communication and medical equipment.

Artolink - Free Space Optics equipment Artolink is designed to establish the wireless high speed secure communication links for the distances 50-7000m. Artolink ensures the most cost-effective point-to-point connection compared to wire, fiber-optic and radio data links. DIATON – Non-corneal tonometer that has no analogues in the world. Transpalpebral scleral tonometer for intraocular pressure measurement through the eyelid without contact with cornea, risk of infection, without using of anesthesia and sterilization. Multimag - Magnetotherapeutic complex intended for the treatment of cardiovascular diseases, musculoskeletal (locomotor) system diseases, etc.



Republic of Bashkortostan, 453256,
Salavat, ul. Molodogvardeitsev, 30
Tel.: +7 (3476) 392-030
Fax.: +7 (3476) 392-784
E-mail: gvv@skatz.ru, market@skatz.ru
www.skatz.ru

SALAVAT CATALYST PLANT, LTD

Salavat Catalyst Plant, Ltd. is a dynamically developing enterprise with high technologies and experts who have accumulated scientific potential and technical experience during the decades of successful work. All this enables us to manufacture catalyst products in accordance with the world standards. The primary activity of Salavat Catalyst Plant, Ltd. is the production of catalysts for the catalytic cracking of TCC type, all types of hydrodesulfurization catalysts, different types of synthetic zeolites NaX, NaX-BS, NaA-BS, KA-BS (molecular sieves 13X, 4A, 3A), technical silicagels of KSMG and KSKG grades, silicagel carrier for alcohol synthesis, Salavat silicagel fine-pored adsorbent (ASSM), aluminosilicagel, waterstable aluminosilicagel, mother solutions MR-Y, MR-X, soluble sodium silicate, sodium water glass and inert ceramic products, other type of catalysts and sorbents. We will be glad to see you among our clients! We are ready to consider all proposals and wishes!



123007, Moscow, 32A,
Khoroshevskoye Highway
Tel.: +7 (495) 228-70-10
Fax: +7 (495) 228-70-11
E-mail: Solid@solid-ifc.com
www.solidinvest.ru

SOLID GROUP, CJSC

Financial House Solid was established in 1994, and incorporates a group of companies such as Investment and Financial Company Solid, Solid Bank, asset management company Solid Management, the brokerage company Solid Financial Services Ltd, Solid Capital Fund Ltd (Cyprus) and Solid Financial Japan. This allows the financial house to provide a full range of financial services to personal and corporate clients, from simple settlement operations to complex financial solutions. This includes but not limited to; brokerage services, e-trading, trust management, pension funds management and banking services.



25, Tscherkasskaya st.,
Yekaterinburg, Russia
Tel: +7 (343) 379-38-19, 234-31-02,
234-31-03
Fax: +7 (343) 212-52-55, 232-64-00
E-mail: marketing@cztt.ru

SVERDLOVSKIY ZAVOD TRANSFORMATOROV TOKA, JSC

JSC SZTT is the leading Russian producer of instrument transformers with cast epoxy insulation.

The works produces a wide range of current and voltage transformers (CTs & VTs) up to 35 kV, cast insulation distribution transformers up to 2500 kVA, high accuracy laboratory current and voltage transformers, etc. The works produces the transformers of high accuracy classes - 0,2, 0,5 and 0,2S, 0,5S.

SZTT uses cast epoxy insulation that is proved to be more progressive in comparison with oil insulation. It is ecologically safe, it excludes service (no oil change), it allows the transformers to be mounted in any position.

The most widely used CTs - TOP-0,66 and TSHP-0,66 - are applied for commercial electro-energy accounting. These transformers are produced in plastic body and have transparent cover to protect from illegal access. The body of high accuracy class transformer is produced from incombustible plastics.

The detailed information about JSC SZTT is available on the web-site WWW.CZTT.RU



VLADIKAVKAZ CITY



GENERAL INFORMATION

Vladikavkaz, the capital of the Republic of North Ossetia-Alania, was found in 1784 as a Russian outpost at its south borders. The territory of the city within its established limits is 290 km², its population is more than 330,000 citizens.

Vladikavkaz is one of the strategic Russian cities; it is an intellectual and cultural centre of the North Caucasus. Its industrial capacity is based on nonferrous, electronic, electrical, engineering, glass and food industry. Scientific capacity of the city includes more than 100 industrial facilities, many of which are of national significance.



Among large enterprises of federal level there are such plants as OJSC Electrozin, OJSC Pobedit, OJSC Iristonsteklo, OJSC Magnit, OJSC Elektrokontakt, OJSC Vladikavkaz Car Repair Plant. Its output corresponds to the worldwide standards and equally competes with the Titans of the Russian industry.

Vladikavkaz due to its rich historical and cultural heritage, and various recreation resources, is one of the most promising cities of the Russian South in the sphere of tourism.

Vladikavkaz and Republic of North Ossetia-Alania, along with its healing mineral springs and picturesque mountain scenes, is rich in archaeological, ethnographic, historic and culture objects belonging to the ancient civilization of the Scythian. Present-day Vladikavkaz – which territory once was crossed by the Silk Route – is a link of Russia with Transcaucasia and the Middle East.

The most important priority of social and economic policies of Vladikavkaz is an investment strategy. Municipal Administration is eager to provide any support to investment projects implementation at the territory of the city.

Welcome to Vladikavkaz!

WEB-SITE:
E-MAIL:
CONTACTS:

www.vladikavkaz-osetia.ru
vladikavkaz@rso-a.ru
+7 (8672)55-30-41, 25-00-11



of.19 5Churina str. Novouralsk
Sverdlovsk oblast Russia 624130
3 Lesnaja str. Verhaja Tura Sverdlovsk oblast
Russia 624320
Tel./Fax: +7 (34344) 2-77-50, 2-79-76,
4-68-82, 4-62-32, 2-46-87
www.tura-les.ru

TURA-LES, CSC

"Tura-les" company was founded in the year of 1994. The company practices the complete production cycle starting from cutting forest wood till its final processing. It possesses a mighty production potential with annual output of 120 thousand cubic meters of timber. The company is a supplier to customers both to domestic Russian and CIS and European markets.

Modern equipment is used in production that ensures high quality of the final product.

"Tura-les" is a reliable partner and was many times distinguished by the Government of Sverdlovsk region.



344002, Rostov-on-Don, 7,
Lugovaya 1-st str.
Tel.: +7 (863) 261-83-80
Fax: +7 (863) 299-01-27
E-mail: tradinghouse@grain.ru
www.grain.ru
www.3masla.ru

YUG RUSI, AGRO-INDUSTRIAL GROUP OF COMPANIES

Agro-industrial group of companies "Yug Rusi" is a leader in Russia. The Group of companies is a vertically integrated holding where all technological components of production are combined: from growing of raw materials to supplies of finished products to consumers.

The structure of "Yug Rusi" Group includes oil-crushing plants in Rostov, Voronezh and Krasnodar regions. The oil-crushing complex "Yug Rusi" is primarily production of vegetable oil "Zolotaya Semechka" that took the fancy of Russian and foreign buyers as well as the products under well-known brands "Avedov" and "Zlato". The geography of sales of such leading brands as "Zolotaya Semechka", "Avedov" and "Zlato" covers whole Russia, CIS and non-CIS countries.

Sunflower oil that we produce meets the highest world standards. Our oil does not change the flavour of dishes that you cook and helps to accentuate natural flavour of products. Cooking with our oil is convenient and healthful.



Building 1, 9/1/1 Armiansky pereulok,
Moscow, Russian Federation, 101990
Tel.: +7 (495) 748 65 00
Fax: +7 (495) 748 65 05
E-mail: nestro@nestro.ru
www.zarubezhneft.ru

ZARUBEZHNEFT, JSC

«Zarubezhneft» is the oldest foreign economic enterprise in the oil and gas industry of Russia. Since 1967, «Zarubezhneft» has been engaged in conducting integrated geological surveys and developing oil and gas fields abroad, constructing oil-field facilities, implementing projects of oil recovery enhancement as well as supplying equipment and materials.

In the times of the Soviet Union «Zarubezhneft» actively and fruitfully was giving technical support in creation of oil and gas industry and other base industry sectors of economy to more than 30 countries, including Algeria, Angola, Vietnam, Yemen, India, Iraq, Iran, Cuba, Libya, Syria.

At present JSC «Zarubezhneft» carries out its main activities in Vietnam, Republika Srpska (Bosnia and Herzegovina), Cuba, Russia, Turkmenistan.

«Zarubezhneft» is a Joint Stock Company with its 100% share remaining with the state, the Company is included in the list of the strategic enterprises of the Russian Federation.



Ryazan Region, 390015, Ryazan,
Zabaykalskaya str.
Tel.: +7 (4912) 33-56-06
Fax: +7 (4912) 34-97-13
E-mail: contact@360arz.ru

360 AVIATION REPAIR PLANT, OJSC

Participant of aircraft engineering market since 1940.

The Factory performs the following works under corresponding Licences and Certificates:

- Repair and any maintenance of commercial transport: IL-76T (TD);
- Repair and scheduled maintenance of heavy aircrafts: IL-76M (MD);
- Repair and scheduled maintenance of refuelling tankers: IL-78;
- Repair and scheduled maintenance of aircrafts: Tu-22M3, Tu-95MS;
- Repair of aircrafts accessories;
- Aircraft modification according to industry specifications;
- Repair of unified refuelling air units: UPAZ, UPAZ-1;
- Manufacturing of wide range of rubber technical components used for aircraft engineering repair, both for proper manufacturing, and third-party needs;
- Manufacturing and repair of gauges;
- Technical inspection of aircraft and industrial bottles.

ANNIVERSARY

RUSSIAN INDUSTRIAL EXHIBITION

EXPO-RUSSIA JORDAN

7-9 March 2011
Amman, Jordan
Le Meridien



INFORMATION PARTNERS





Интернет-портал «Arabinform»
Тел.: +7 (905) 765-0397
e-mail: info@arabinform.com
http://www.arabinform.com



روسيا اليوم

ARABINFORM

Arabinform Internet resource founded in October 2007, provides news of the Arab region. Every day news, articles and commentary on developments in political, economic and social life of the Arab countries are published at the resource. Priority direction for Arabinform is to monitor the socio-political and socio-economic situation in the countries and in region as a whole. Daily the site publishes translations and reviews of the most relevant information and analytical materials of the leading foreign media, reflecting the reaction of international community to events occurring in the region and outside it.

The project is international and is intended for a wide range of visitors from around the world, who are united by a desire to know the information about the Arab world. Arabinform aims to show not only the various aspects of life in Arab countries, but also provide information about business, media and other aspects, without which the understanding of Arab culture and life would be incomplete.

عن قناة "روسيا اليوم"

قناة "روسيا اليوم" أول قناة إخبارية روسية ناطقة باللغة العربية انطلقت في مايو/أيار 2007 وهي جزء من هيئة RT الإخبارية.

يستطيع ملايين المشاهدين في بلدان الشرق الأوسط وشمال إفريقيا وأوروبا استقبال موجة البث التلفزيوني لقناتنا الفضائية.

حسب نتائج دراسة مسحية لأكبر وكالة عالمية في مجال الدراسات التسويقية "نيلسن" يتجاوز عدد مشاهدي قناة "روسيا اليوم" في سوريا ولبنان والكويت والإمارات العربية المتحدة والأردن ومصر والمملكة العربية السعودية خمسة ملايين مشاهد.

يمكنكم مشاهدة البث الحي على موقع "روسيا اليوم" arabic.rt.com. كما يمكنكم مشاهدة أمتع التقارير الإخبارية والبرامج على القسم الخاص لـ "روسيا اليوم" في موقع YouTube.

وبالإضافة إلى "روسيا اليوم" تبث قناة RT باللغتين الإنجليزية والإسبانية.

بإمكانكم زيارة موقع "روسيا اليوم" على العنوان: arabic.rt.com





Первое независимое издание о кабеле и людях,
о предприятиях и кабельной технике,
о теории и практике производства,
о продажах и приобретениях

RusCable®.Ru

история отрасли

Востребован отраслью



Magazine «CABLE-news»
Tel.: +7 (495) 645-12-21
E-mail: info@kabel-news.ru
Web: www.kabel-news.ru

В начале бысть Слово. И Слово бысть Кабель. И Слово сие есть въ человецехъ мыслящихъ, тѣ Кабель тѣворящихъ, възыскоужающихъ, пѣ зѣмли и водѣ прорыскивающихъ. Для свѣта, тѣпла и всехъ промысловъ зело полезныхъ, атомомъ, газомъ, нефтью, Интернетомъ и иными басурманскими словесы зовомыхъ.

И роди Кабель дѣтище свое любимое — Роускабель (RusCable.Ru в речі иноземной) — въ благовѣщеніе, споспѣшествование, назидание и вспомошествование людоу приказномуу, търговомуу, промысловомуу, связномуу и приснокабельномуу. А паки всего — въ благоданіе мѣногимъ пѣромысламъ и коупчествѣвамъ Мѣсковскимъ, всея Вѣланкии, Малыи и Бѣлыи Роуси гърѣдамъ, вѣсімъ и всѣмъ соущимъ здысь ѣзыцѣмъ.





Address: 182100, Russia, Pskov region,
Velikie Luki, Gagarina st., 9/1, office 3
Tel./Fax: +7 (81153) 3-92-80
E-mail: info@elec.ru
Web: <http://www.elec.ru/>

ELEC.RU, INTERNET-PROJECT

Elec.ru is a universal platform for participants of the electrotechnical market. Promotion of participant companies is carried out simultaneously in several directions:

- Company's own mini website
- Information placement in the portal's sections of Trading Board, Market, Articles, News, Library, Photo and Video
- Placement of media advertising.

More than 1 million visits per month speak about the project's uniqueness and popularity among the participants of the electrotechnical market.

Safeprom.ru



**ИНФОРМАЦИОННО-АНАЛИТИЧЕСКИЙ
ПОРТАЛ ПО ПРОМЫШЛЕННОЙ
БЕЗОПАСНОСТИ**

- Новости отрасли
- Анализ риска
- Опыт и практика
- Выставки и форумы
- История катастроф
- Ростехнадзор
- Учебные центры
- Кадровый центр
- Имена и даты
- От полюса до полюса



115191, Москва, 4-й Рощинский проезд, 19,
Тел./факс: (495) 952-76-84, e-mail: info@safeprom.ru



ЖУРНАЛ ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛОВ!

Издается с 1994 года.

Учредитель и издатель ООО НПК «Гемос Лтд.»
«Горная Промышленность» – международный научно-технический полноцветный журнал, выходит 6 раз в год тиражом 3 500 экземпляров. Объем свыше 96 страниц.

Журнал «Горная Промышленность» – это исчерпывающая информация по вопросам:

- ♦ разработка месторождений;
- ♦ механика горных пород;
- ♦ комплектующие изделия и материалы;
- ♦ компьютерные системы в горном деле;
- ♦ горное оборудование;
- ♦ горная геология;
- ♦ экономика;
- ♦ экология и т. д.

Редакция журнала принимает к публикации информационные и рекламные материалы, представляющие интерес для горняков.

Подписные индексы журнала «Горная Промышленность» в каталоге агентства «Роспечать» **72557 и 72179; 81741 и 81742.**

Почтовую и курьерскую подписку можно оформить в течение года в редакции.

В марте 2008 г. журнал «Горная Промышленность» вошел в «Перечень ведущих рецензируемых научных журналов, в которых должны быть опубликованы научные результаты диссертаций на соискание ученой степени доктора и кандидата наук», утвержденный Высшей аттестационной комиссией (ВАК) РФ.

Наш адрес:

119991, Москва, Ленинский пр-т, 6, МГГУ, офис 752
тел./факс: (495) 236-9770, 236-9771
E-mail: gornprom@msmu.ru
www.mining-media.ru



141101, Moscow Region,
town Schelkovo
Fabrichnaya st., 1.
Тел.: (495) 645-5691
E-mail: vpriit.ru@yandex.ru
www.vpriit.ru

THE BULLETIN OF INDUSTRY AND TRADE CO., LTD

The information-analytical magazine devoted to the construction industry and the innovative production engineering. The publication is aimed at organizing direct contacts between the specialists of the construction sector and their potential customers.

It is a member of the Inter-regional Public Organization «MOSCOW ENTREPRENEURS' ASSOCIATION» and of the Noncommercial partnership «Self-regulated organization «Inter-regional association of the building and assembly organizations «Stroycorporation».

ПРОМЫШЛЕННЫЙ
е ж е д е л ь н и к

ГАЗЕТА
О ПРОМЫШЛЕННОСТИ

ГАЗЕТА
ДЛЯ ПРОМЫШЛЕННИКОВ

Оформить подписку можно в редакции
или в любом отделении связи по каталогам
Объединенный каталог "Пресса России" и "Роспечать"

Редакция – (495) 729-3977, 778-1447
E-mail: promweekly@mail.ru

ТехСовет

Путеводитель по эффективным техническим решениям

технологии
оборудование
материалы
услуги

Энергетика
Промзона
Строительство
Спецтехника
Нефтегазовый комплекс
IT-технологии и связь



г. Екатеринбург, ул. Вайнера, 55-В;
т./ф.: (343) 257-52-91(94),
e-mail: bakin@tehsovnet.ru

www.tehsovnet.ru

ЭНЕРГОБЕЗОПАСНОСТЬ
И ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ

ENERGY-SAFETY AND ENERGY- ECONOMY MAGAZINE

Science and Technology, Information and Analysis and Teaching-learning journal

Subjects

- Safety and energy efficiency in all branches
- Labour protection
- Staff training
- The latest developments of leading industrial and academic organizations
- Trends in the development of alternative energy
- Normative acts and documents

The magazine is available for subscription in the UIS countries and abroad.

Distribute the publication subscription agency "MK-Periodica"

www.periodicals.ru/export/good.phtml?id=348028

and "Informnauka" www.informnauka.com

Phone: (495) 652-24-07, 89166853433

e-mail: redaktor@endf.ru, zernes_04@mail.ru



Интернет-портал сообщества ТЭК

EnergyLand.info

www.energyland.info – отраслевой информационно-справочный ресурс сообщества энергетиков, (медиапортал и журнал), объединяющий информационную, библиотечную систему и торговую площадку ТЭК.

Основу сайта составляет Лента новостей и Аналитики ТЭК, подборка отраслевой информации: аналитические обзоры, мониторинг СМИ, справочник предприятий, библиотека, календарь выставок, пресс-релизы.

На портале зарегистрировали свои персональные страницы более 2500 компаний ТЭК.

Ежедневно **www.energyland.info** посещают около 4000 человек и более 120 000 - в месяц.

80 % зарегистрированных посетителей портала – специалисты и руководители компаний ТЭКи смежных отраслей промышленности, журналисты, представители власти.

В журнале Energyland.info представлен анализ наиболее важных тенденций, перспектив развития топливно-энергетического комплекса, а также - подборка статей, отражающих особо значимые новости и события ТЭК за квартал. Тираж – 5000 экз. Формат А4.

620137, Россия, г. Екатеринбург,
ул.Студенческая, д.1, корп.3, оф.10. Тел. +7(343) 345-09-72
Представительство в Москве: 115114, Россия, г. Москва, 1,
Дербеневский переулок, 5, офис501; тел.+7 (495) 287-98-51
E-mail: reklama@energyland.info, info@energyland.info





660077, Krasnoyarsk, street Molokova, 27,
office 109

Tel/fax: (391 2-777-427, 2-777-425,
2-777-426, 2-93-02-81

E-mail: ra@idv-online.ru

Web: www.vestsnab.ru

MAGAZINE AUTOFORCE A SPECIAL EQUIPMENT OF SIBERIA

Circulation – 11000 copies

Periodicity – once a month

Volume – 56 pages

Format – And 4

The specialised magazine Autoforce. A special equipment of Siberia – the leading specialised magazine about a special equipment and lorries in Siberia. On magazine pages it is told about technologies, technical decisions, novelties, and also the information on factories-manufacturers and suppliers contains.

Edition audience: administrative bodies, top-managers, proprietors of business, the main mechanics, engineers, experts in marketing, managers on a complete set, manufacturers, dealers.

We are guided by principles: an individual approach, preferential placing of articles, system of discounts.



Адрес редакции: ООО «Издательский дом «Веста»
Россия, 660077, г. Красноярск, ул. Молокова, 27, офис 109
Телефон/факс: +7 (391) 2-777-427, 2-777-428, 2-93-02-81
E-mail: ra@idv-online.ru. Корпоративный сайт: www.idv-online.ru



«Вестнаб»
специализированный промышленный журнал

«Вестнаб» является отраслевым промышленным изданием и играет немаловажную роль в формировании постоянного присутствия компании в информационном пространстве. В журнале представлены профессиональные материалы статейного характера, касающиеся промышленности, а также информация о компаниях, работающих на этом рынке. «Вестнаб» является хорошей площадкой для продвижения компании независимо от ее размера и опыта работы.



«Сибирское Металлоснабжение»
специализированный журнал о металлопрокате в Сибири

«Сибирское Металлоснабжение» – журнал, содержание которого профессионально и оперативно предоставляет его читателям – руководителям и специалистам строительных и промышленных организаций – информацию об участниках рынка металлопроката. Уникальный дизайн внутренних страниц издания (наличие полей для заметок) позволяет использовать его не только как источник полезной информации, но и как практичный ежедневник.



«Энергетика и электроснабжение регионов»
специализированный электротехнический журнал

На страницах журнала можно ознакомиться с новинками производства, техническими решениями и новыми технологиями. В журнале представлены профессиональные материалы статейного характера, касающиеся энергетики и электротехнического рынка, а также информация о компаниях, работающих на этом рынке.



«АвтоСила. Спецтехника Сибирь»
специализированный журнал о спецтехнике и грузовиках

Журнал в полной мере отвечает запросам специалистов рынка спецтехники. На страницах журнала помимо информации об участниках рынка, можно найти обзоры по следующим тематическим рубрикам: грузовые машины и тягачи, дорожно-строительная техника, экскаваторы, коммунальная и складская техника, горно-шахтное и навесное оборудование, сельхозтехника.

Промышленные журналы и сайты



660077, Krasnoyarsk,
street Molokova, 27, office 109
Tel/fax: (391 2-777-427, 2-777-425,
2-777-426, 2-93-02-81
E-mail: ra@idv-online.ru
Web: www.vestsnab.ru

MAGAZINE "VESTSNAB"

Circulation – 15000 copies
Periodicity – 2 times a month
Volume – 160-180 pages
Format – And 4

The specialised magazine of Vestsnab with 2003r. Is the leading branch industrial edition of Siberia. Magazine pages contain the information on technologies, technical decisions, novelties, and also interview to heads of industrial manufacturers and suppliers.

Edition audience: proprietors of business, top-managers, chief engineers, technologists, experts in marketing, managers on a complete set, manufacturers, distributors, administrative bodies.

We are guided by principles: an individual approach, preferential placing of articles, system of discounts.



Office 109, 27 Molokova Street,
Krasnoyarsk, 660135
Tel/fax: +7 (391) 277-74-27, 277-74-25,
277-74-26, 293-02-81
E-mail: ra@idv-online.ru
www.vestsnab.ru

SIBIRSKOE METALLOSNAJBZHENIE

Circulation – 10000
Periodicity – bimonthly
Volume – 56 pages
Format – A4

Sibirskoe metallosnabzhenie – is a leading specialized magazine about metallurgy in Siberia. It was founded for metallurgical and construction companies.

The audience: businessmen, engineers, marketing specialists, producers, traders, administrations, top-managers.

Our basic principles are individual approach and discounts for regular clients.



660077, Krasnoyarsk,
street Molokova, д. 27, оф.109
Tel/fax: (391) 2-777-427, 2-777-425,
2-777-426, 2-93-02-81
E-mail: ra@idv-online.ru
<http://energy.vestsnab.ru>

POWER AND ELECTRICAL SUPPLY OF REGIONS

Circulation – 10000 copies
Periodicity – once a quarter
Volume – 48-96 pages
Format – And 4

The magazine the Power and electrical supply of regions is the leading branch electrotechnical edition of Siberia. Magazine pages contain the information on technologies, technical decisions, novelties, and also interview to heads of electrotechnical manufacturers and suppliers.

Edition audience: power, technologists, designers, chief engineers, proprietors of business, top-managers, experts in marketing, manufacturers, distributors, administrative bodies.



ООО Издательский дом «ЭкоМедиа»,
125212, г. Москва, Головинское ш., д.8,
корп.2,
Tel: 380-11-48,
Fax: 380-20-18

WATER-MAGAZINE

ISSN 2220-3532. WATER-Magazine is intended for the wide range of specialists from decision-makers to on-site engineers engaged in water supply and sewage treatment, as well as in manufacture of the relevant equipment and facilities.

The journal offers the most comprehensive information on:

- innovative foreign and regional technologies
- R&D and engineering
- novel equipment and machinery
- experience in implementation of cutting edge procedures and techniques
- advanced managerial methods and practical application
- solution of crucial problems
- realization of the most efficient technical and commercial projects

WATER-magazine is distributed in Russia, Ukraine, Kazakhstan and Byelorussia through personal direct delivery by post and editorial subscription, and at specialized exhibitions

PRIME-TASS
BUSINESS NEWS AGENCY

2 Tverskoi boulevard, Moscow, 125009
Tel: +7 495 9747664,
fax: +7 495 6923690
E-mail: mail@prime-tass.ru
www.prime-tass.ru

ZAO PRIME-TASS BUSINESS NEWS AGENCY

PRIME-TASS is a major information and analytical agency, which focuses on real-time distribution of financial and business information.

PRIME-TASS' key products include real-time newswires; feature stories; industry-specific newsletters; sections with trustworthy analytical reports and valuations on financial sector development, economic politics, business, and various economic sectors; and software for online electronic trading.

The agency produces several specialized newswires in cooperation with Dow Jones Newswires.

PRIME-TASS has developed its own database on Russian business entities, which includes information on 6 million companies, over 1,000 insurance firms, around 2,000 banks, as well as information on all Russian regions and 1,066 cities.

PRIME-TASS is authorized by Russia's Federal Service for Financial Markets for information disclosure. The agency also distributes official publications by the Central Bank of Russia.

The number of visitors to PRIME-TASS' Web sites amounts to about 10 million per year, generating over 50 million hits.



крупный информационно-аналитический центр, специализирующийся на распространении финансово-экономической информации в режиме реального времени

Об агентстве

Основные продукты ПРАЙМ-ТАСС – оперативные новостные ленты, развернутые экспертные статьи, тематические бюллетени, отдельные разделы с достоверной аналитикой и оценкой в области финансов, экономической политики, бизнеса и различных отраслей экономики, а также разработки программного обеспечения для онлайн-электронной торговли.

Агентство выпускает несколько специализированных лент в сотрудничестве с агентством Dow Jones Newswires.

ПРАЙМ-ТАСС разработал собственную базу данных по российским экономическим субъектам, которая содержит информацию по 6 млн организаций, более 1000 страховых компаний, около 2000 банков, всем российским регионам и 1066 городам.

ПРАЙМ-ТАСС является уполномоченным агентством ФСФР РФ по раскрытию информации, а также распространителем официальных изданий Банка России.

Аудитория сайтов ПРАЙМ-ТАСС в сети Интернет составляет порядка 10 млн посетителей в год и более 50 млн просмотров.

ЗАО «Агентство экономической информации «ПРАЙМ-ТАСС»
125009, г. Москва, Тверской бул., д.2;
тел.: (495) 974-7664, факс: (495) 692-3690;
e-mail: sales01@prime-tass.ru, www.prime-tass.ru

PRIME-TASS is a major information and analytical agency, which focuses on real-time distribution of financial and business information

About the agency

PRIME-TASS' key products include real-time newswires; feature stories; industry-specific newsletters; sections with trustworthy analytical reports and valuations on financial sector development, economic politics, business, and various economic sectors; and software for online electronic trading.

The agency produces several specialized newswires in cooperation with Dow Jones Newswires.

PRIME-TASS has developed its own database on Russian business entities, which includes information on 6 million companies, over 1,000 insurance firms, around 2,000 banks, as well as information on all Russian regions and 1,066 cities.

PRIME-TASS is authorized by Russia's Federal Service for Financial Markets for information disclosure. The agency also distributes official publications by the Central Bank of Russia.

The number of visitors to PRIME-TASS' Web sites amounts to about 10 million per year, generating over 50 million hits.

ZAO PRIME-TASS Business News Agency
2 Tverskoi boulevard, Moscow, 125009
Tel: +7 495 9747664, fax: +7 495 6923690
e-mail: mail@prime-tass.ru, www.prime-tass.ru



Welcome to

TALA BAY AQABA

The Mövenpick Resort & Spa Tala Bay Aqaba is a striking new property on the idyllic southern shores of the Red Sea, an area blessed with year round sunshine.



www.moevenpick-hotels.com



Dead Sea and a Swiss welcome.

البحر الميت واستقبال على الطريقة السويسرية.

EXPO-RUSSIA KAZAKHSTAN 2011

ЕЖЕГОДНАЯ РОССИЙСКО-КАЗАХСТАНСКАЯ
ПРОМЫШЛЕННАЯ ВЫСТАВКА

25 - 27 мая 2011 г.



Выставка проходит под патронажем
Торгово-промышленной палаты РФ

Организатор:
ОАО «Зарубеж-Экспо»

Соорганизаторы:

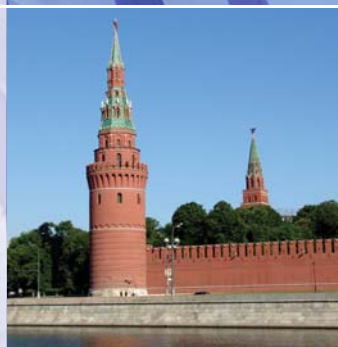
- Федеральное агентство по делам СНГ, соотечественников, проживающих за рубежом, и по международному гуманитарному сотрудничеству (Россотрудничество)
- Международная ассоциация фондов мира (МАФМ)

Цель выставки:

Расширение торгово-экономических связей
между государствами СНГ

Тематические разделы:

- Электроэнергетика и энергоэффективность
- Нефтегазовая промышленность
- Металлургия,
- Водное хозяйство
- Транспортная инфраструктура
- Машиностроение
- Высокотехнологичные и инновационные отрасли
- Телекоммуникации и связь
- Образование
- Сельское хозяйство и продовольствие
- Строительство
- Безопасность



Информационная поддержка:



ОАО «Зарубеж-Экспо», Москва, ул. Пречистенка, 10
Тел: +7 (495) 637-50-79, 637-36-33, 637-36-66,
+7 (499) 766-99-17, 766-92-82
Многоканальный номер: +7 (495) 721-32-36
www.exporf.ru; info@zarubezhexpo.ru

РОССИЙСКО-УКРАИНСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ ВЫСТАВКА «EXPO-RUSSIA UKRAINE 2011»



5-7 СЕНТЯБРЯ
2011 г.
КИЕВ,
УКРАИНА

ОРГАНИЗАТОРЫ:

ОАО «Зарубеж-Экспо»

СООРГАНИЗАТОРЫ:

Торгово-промышленная
палата РФ
Международная
Ассоциация Фондов Мира
(МАФМ)

ПРИ ПОДДЕРЖКЕ:

Министерства
иностраннх дел РФ,
Министерства
промышленности
и торговли РФ,
Министерства
экономического
развития РФ,
Отраслевых министерств
РФ и Украины

Торгово-промышленной
палаты Украины
Украинского Союза
промышленников и
предпринимателей

**ОБШИРНАЯ ДЕЛОВАЯ
ПРОГРАММА:**

Тематические круглые
столы в министерствах
и ведомствах Украины

**РАЗДЕЛЫ
ВЫСТАВКИ:**

ЭНЕРГЕТИКА

МАШИНОСТРОЕНИЕ

НЕФТЕГАЗОВАЯ
ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

МЕТАЛЛУРГИЯ

ВОДНОЕ ХОЗЯЙСТВО

СТРОИТЕЛЬСТВО

ТРАНСПОРТНАЯ
ИНФРАСТРУКТУРА

ВЫСОКОТЕХНОЛОГИЧНЫЕ
И ИННОВАЦИОННЫЕ
ОТРАСЛИ

ТЕЛЕКОММУНИКАЦИЯ
И СВЯЗЬ

РЕГИОНАЛЬНАЯ
НЕДВИЖИМОСТЬ

СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ
И СТРОИТЕЛЬНАЯ
ТЕХНИКА

ПИЩЕВАЯ
ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ: «УКРАИНСКИЙ ДОМ», КРЕЩАТИК, 2.
ОАО «Зарубеж-Экспо»
www.exporf.ru info@zarubezhexpo.ru

+7(495)637-5079, 637-3633, +7(499)766-99-17, 766-92-82
Многоканальный номер +7(495)721-32-36





ВЫСТАВКА ПРОХОДИТ ПОД
ПАТРОНАЖЕМ ТПП РФ

ТЕМАТИЧЕСКИЕ РАЗДЕЛЫ ВЫСТАВКИ:

Энергетика, Металлургия, Строительство,
Машиностроение, Транспорт и логистика,
Геология и горная промышленность,
Химическая промышленность, Связь и
телекоммуникации, Информационные
технологии, Инновации и инвестиции,
Банки и страховые компании, Сельское
хозяйство и продовольствие, Медицина,
Образование

МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ:

Армения, г.Ереван, ул.Мелик-Адамяна, д. 1
Дом Правительства Республики Армения

**ВХОД
СВОБОДНЫЙ**



ОРГАНИЗАТОРЫ ВЫСТАВКИ:

- ОАО «Зарубеж-Экспо», Россия
- Концерн «Мульти Групп», Армения

ОРГКОМИТЕТ: ОАО «Зарубеж-Экспо»

Тел.: +7 (495) 637-50-79, 637-36-33,
+7 (499) 766-99-17, +7 (495) 721-32-36
info@zarubezhexpo.ru www.exporf.ru

Expomedia
+ 374 10-56-38-99
expo@web.am



PARTICIPANTS

Anod, Research & Production Centre, Ltd.	28
Rosatom, State Atomic Energy Corporation.....	29
Atomenergoprom, JSC	30
Atomstroyexport (ASE)	31
Rosenergoatom, Concern, JSC	32
Atomenergoproekt, JSC	33
Construction Equipment Division GAZ Group	34
Eldin Yaroslavl Electric Machine Building Plant, JSC	35
Elkam-Neftemach, CJSC	36
Gorseti, LLC	37
Kapri, LLC	38
Kursk Batteries	39
Medisorb, JSC	40
Unicon, Science and Manufacture Enterprise	41
MIASS urban district	42
Lamsystems	44
Papilon, ZAO	45
Modern computer medicine technics, LTD	46
Joint-Stock Company Musharaka, Open Company	47
OREL City, Administration of Orel City	48
Petrochim Engineering (PCE), JSC	50
Proton, Joint Stock Company (open type)	51
Petersburg State Transport University	52
Rostselmash.....	53
Russian Railways	54
Ryazan State Instrument-Making Enterprise, FSUE	56
Salavat Catalyst Plant, Ltd.....	57
Solid Group, CJSC	58
Sverdlovskiy zavod transformatorov toka, JSC	59
VLADIKAVKAZ City	60
Tura-les, CSC	62
Yug Rusi, Agro-industrial group of companies.....	63
Zarubezhneft, JSC	64
360 Aviation Repair Plant, OJSC	65



INFORMATION PARTNERS

Arabinform – Internet portal “Arab world”	68
Russia Today, TV channel	69
Cable-news, Journal	70
RusCable.Ru – Project	71
Elec.ru – Electrical portal.....	72
Safeprom.ru – Internet portal of industrial safety	73
Mining Industry – Journal	74
The Bulletin of Industry and Trade Co., Ltd	75
The Industrial Weekly – Journal	76
Tekhsovet	77
Energy-safety and Energy-economy magazine	78
EnergyLand.info – Portal of fuel and energy complex.....	79
WESTA – Publishing House	80
Avtosila – Journal	81
VESTSNAB – Journal	82
Siberian Metal – Journal	83
Energy and Regions Electric Power Supply – Journal	84
WATER – Magazine	85
PRIME-TASS – Business News Agency	86

THEMATIC SECTIONS OF THE EXHIBITION:

AGRICULTURE

Rostselmash
Yug Rusi, Agro-Industrial Group Of Companies

AVIATION

360 Aviation Repair Plant, Ojsc

CHEMISTRY

Kursk Batteries
Petrochim Engineering (Pce), Jsc

COMMUNICATION

Ryazan State Instrument-Making Enterprise
Construction
Salavat Catalyst Plant, Ltd
Education
Petersburg State Transport University

FINANCE

Solid Group, Cjsc

GEOLOGY

Salavat Catalyst Plant, Ltd
Zarubezhneft, Jsc
Information Technology
Papilon, Zao

MECHANICAL ENGINEERING

360 Aviation Repair Plant, Ojsc
Construction Equipment Division Gaz Group
Eldin Yaroslavl Electric Machine Building Plant, Jsc
Elkam-Neftemach, Cjsc
Kapri, Llc
Rostselmash
Salavat Catalyst Plant, Ltd

MEDICINE

Lamsystems
Modern Computer Medicine Technics, Ltd

Ryazan State Instrument-Making Enterprise
Unicon, Science And Manufacture Enterprise

METALLURGY

Salavat Catalyst Plant, Ltd

NUCLEAR INDUSTRY

Atomenergoproekt, Jsc
Atomenergoprom, Jsc
Atomstroyexport (Ase)
Gidropress, Experimental And Design Organization, Jsc
Rosatom, State Atomic Energy Corporation
Rosenergoatom, Concern, Jsc

OIL AND GAS

Elkam-Neftemach, Cjsc
Kapri, Llc
Salavat Catalyst Plant, Ltd
Zarubezhneft, Jsc

POWER

Eldin Yaroslavl Electric Machine Building Plant, Jsc
Gorseti, Llc
Kursk Batteries
Proton, Jsc
Salavat Catalyst Plant, Ltd
Sverdlovskiy Zavod Transformatorov Toka, Jsc

SECURITY

Papilon, Zao
Proton, Jsc

TIMBER

Tura-Les, Csc

TRANSPORT

Petersburg State Transport University
Russain Railways

WATER TECHNOLOGY

Anod, Research & Production Centre, Ltd.
Musharaka, Open Company, Joint-Stock Company
Salavat Catalyst Plant, Ltd

RT
روسيا اليوم

هنا كان مشاهدو
روسيا
اليوم

HOTBIRD-9 13E
EUTELSAT W4 36E
BADR 4 26E
YAMAL 202 49 E
AMOS2 4W
ATLANTIC BIRD 4A 7.2W

شاهدوا يومياً
برامج رياضية وأخرى
للمزيد من المعلومات زوروا على موقعنا arabic.rt.com



nestro
Zarubezhneft



**UNIQUE EXPERIENCE AND ADVANCED
IDEAS IN OIL AND GAS SECTOR**

